



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
8.2.0. - Ufficio Edilizia Abitativa 8.2.0. - Amt für Wohnbau	1888	25/05/2021

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DIRETTO PER IL SERVIZIO DI “PERSONA DI FIDUCIA” PER EDIFICI RESIDENZIALI DI PROPRIETÀ COMUNALE PER LA DURATA DI UN ANNO - ANNO 2021 - E IMPEGNO DI SPESA AL CAPITOLO 0802103021100001 “PRESTAZIONI PERSONALI SPECIALISTICHE” ANNO 2021

GENEHMIGUNG DER ZUWEISUNG DES DIREKTAUFTRAGES FÜR DIE DIENSTLEISTUNG VON “VERTRAUENSPERSON” IN DEN GEMEINDEEIGENEN WOHNGBÄUDEN FÜR DIE DAUER VON 1 JAHR - JAHR 2021 - UND AUSGABENVERPFLICHTUNG IM KAPITEL 0802103021100001 „BEAUFTRAGUNGEN UND ZUSAMMENARBEITEN“ JAHR 2021

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 95 del 22.12.2020 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschuß Nr. 95 vom 22.12.2020, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt worden ist.
vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 96 del 29.12.2020, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 96 vom 29.12.2020, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2021-2023 genehmigt hat.
vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 4 del 18.01.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2021-2023;	Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 4 vom 18.01.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2021-2023 genehmigt worden ist.
la deliberazione di Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) bilancio 2021 - 2023 - piano dettagliato degli obiettivi;	den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) Haushalt 2021 - 2023 - detaillierter Plan der Zielvorgaben genehmigt worden ist;
visto l'art. 126 del Codice degli Enti Locali della Regione Trentino Alto Adige approvato con Legge Regionale di data 03.05.2018 n. 2 che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;	Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, der die Aufgaben von Führungskräften benennt und beschreibt.
visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009 che disciplina il ruolo dei dirigenti;	Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.
vista la deliberazione di Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;	Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.
vista la determinazione dirigenziale n. 1489 del 16.04.2020 della Ripartizione Patrimonio ed Attività Economiche con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 1489 des 16.04.2020 kraft derer der Direktor der Abteilung für Vermögen und Wirtschaft - HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture;	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.
Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture";	Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.
visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr.98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.
visto il vigente "Regolamento di contabilità" approvato con deliberazione consiliare n. 94 del 21.12.2017;	Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.
Visti:	Gesehen:
la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";	das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);	das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";	das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;	die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde.

premessò che l'Amministrazione dispone di alloggi di proprietà comunale siti nel Comune di Bolzano;

visto l'art. 114/bis della l.p. n. 13/1998 che prevede la possibilità di individuare, "fra i propri inquilini, delle persone fiduciarie di cui avvalersi per ottimizzare il rapporto con l'inquilinato e per la migliore salvaguardia, protezione e cura del suo patrimonio immobiliare";

visto il Regolamento di gestione delle case comunali date in locazione a terzi approvato con deliberazione del Consiglio Comunale Prot. n. 25 del 19.06.2018;

dato atto che l'articolo 7, punto 1 del suddetto regolamento prevede che il Comune possa nominare una persona di fiducia per ogni edificio residenziale;

considerato che la persona prescelta deve essere in grado:

- di svolgere alcune attività di verifica dei servizi effettuati nell'edificio residenziale, effettuare segnalazioni della necessità di interventi manutentivi;
- di gestire i rapporti tra i concessionari degli alloggi e l'Amministrazione comunale;
- di collaborare al mantenimento di pacifici e armoniosi rapporti tra i concessionari stessi;
- di svolgere un'attività di controllo al fine di garantire l'osservanza del vigente Regolamento per gli inquilini delle case comunali;

accertato quindi che tale servizio non può essere affidato a personale in servizio presso l'Amministrazione comunale in quanto presuppone una presenza effettiva in loco anche in periodi serali e festivi, non compatibili con l'orario di lavoro ordinario e che l'espletamento di questo tipo di mansioni necessariamente sfocerebbe in un numero consistente di persone e/o di ore di servizio straordinario con costi notevolmente superiori per l'Amministrazione Comunale;

Die Stadtgemeinde Bozen ist Eigentümerin von Wohnungen, die sich auf dem Gemeindegebiet befinden.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 114/bis des L.G. Nr. 13/1998, welcher die Möglichkeit vorsieht aus dem Kreis der Mieter Vertrauenspersonen auszuwählen, um die Beziehungen zur Mieterschaft zu verbessern und das Liegenschaftsvermögen besser kontrollieren, schützen und pflegen zu können.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Prot. Nr. 25 vom 19.06.2018 genehmigte Gemeindeordnung über die "Verwaltung der gemeindeeigenen Wohngebäude, die an Dritte vermietet werden".

Artikel 7 Punkt 1 der obgenannten Gemeindeordnung sieht vor, dass die Verwaltung für jedes Wohngebäude eine Vertrauensperson ernennen kann.

Die beauftragte Vertrauensperson muss folgende Fähigkeiten aufweisen:

- Sie überprüft die verschiedenen im Wohngebäude durchgeführten Dienstleistungen, sie meldet eventuelle erforderlichen Instandhaltungsarbeiten;
- Sie ist die Kontaktperson zwischen den Konzessionsnehmern der Wohnungen und der Gemeindeverwaltung;
- Sie setzt sich für das friedliche und harmonische Zusammenleben der Konzessionsnehmer ein;
- Sie übernimmt Kontrollaufgaben um die Einhaltung der geltenden Gemeindeordnung für Mieter von Gemeindewohnungen, zu gewährleisten.

Die oben beschriebenen Dienstleistung können nicht Personen übertragen werden, die bei der Gemeindeverwaltung angestellt sind, da die Vertrauensperson auch abends und an Sonn- und Feiertagen vor Ort sein sollte. Diese Arbeitszeiten sind nicht mit den üblichen Arbeitszeiten der Gemeindeangestellten vereinbar. Außerdem würden die Gemeindeangestellten bei der Durchführung eines solchen Auftrages sehr viele Überstunden anhäufen, was mit erheblichen Kosten für die Verwaltung verbunden wäre.

considerato che per lo svolgimento di tale servizio, per l'anno 2021, come ogni anno, è stato richiesto nei vari stabili la disponibilità di persone interessate e la raccolta della maggioranza delle firme dei concessionari vicini di casa;

ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

preso atto che sono state quindi individuate, per i diversi edifici residenziali di proprietà comunale sotto riportati, le seguenti persone che si sono dichiarate disponibili a svolgere il servizio per l'anno 2021:

- edificio di proprietà comunale sito in via Claudia Augusta 85-87-89 (28 concessionari):

Sig. Bacchetto Daniele di Bolzano, già fiduciario;

- edificio di proprietà comunale sito in via Similaun n. 4 (24 concessionari):

Sig.ra Demartin Fernanda di Bolzano, già fiduciaria;

- edifici di proprietà comunale siti in via Parma da n. 63 a n. 75 (77 concessionari):

Sig. Fattorini Alessandro di Bolzano;

- edificio di proprietà comunale sito in via Similaun n. 6 (30 concessionari):

Sig.ra Parolari Rosella di Bolzano, già fiduciaria;

- edificio di proprietà comunale sito in via Piani di Bolzano n. 7 (11 concessionari):

Sig.ra Piccelli Luciana di Bolzano, già fiduciaria;

preso atto che l'affidamento è conforme alle disposizioni di cui all'art. 26, comma 2, all'art. 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e all'art. 8, comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

dato atto che l'anzidetta spesa presunta è inferiore a Euro 40.000, la stessa non è contenuta nel programma biennale degli acquisti;

Für die Ausübung des oben beschriebenen Dienstleistung wurde für das Jahr 2021, sowie bereits jedes Jahr, in den verschiedenen gemeindeeigenen Wohngebäuden die Verfügbarkeit interessierter Vertrauenspersonen überprüft und die Mehrheit der Unterschriften aller Konzessionäre in der Nachbarschaft eingesammelt.

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen.

Für das Jahr 2021 sind folgende unterangeführte Personen für die verschiedenen unten angeführten gemeindeeigenen Wohngebäuden zu Vertrauenspersonen bestimmt worden:

- Gemeindewohngebäuden in der Claudia-Augusta-Straße Nr. 85-87-89 (28 Konzessionäre):

Herr Bacchetto Daniele aus Bozen, der bereits als Vertrauensperson in diesen Gebäuden tätig war.

- Gemeindewohngebäude in der Similaunstraße 4 (24 Konzessionäre):

Frau Demartin Fernanda aus Bozen, die bereits als Vertrauensperson in diesen Gebäuden tätig war.

- Gemeindewohngebäude in der Parmastraße 63 und 75 (77 Konzessionäre):

Herr Fattorini Alessandro aus Bozen.

- Gemeindewohngebäude in der Similaunstraße 6 (30 Konzessionäre):

Frau Parolari Rosella aus Bozen, die bereits als Vertrauensperson in diesen Gebäuden tätig war.

- Gemeindewohngebäude im Bozner Boden Strasse 7 (11 Konzessionäre):

Frau Piccelli Luciana aus Bozen, die bereits als Vertrauensperson in diesen Gebäuden tätig war.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Zuweisung den Bestimmungen des Art. 26, Abs. 2, des Art. 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 8, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“ entspricht.

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen.

che ai fiduciari verrà corrisposto un compenso mensile di Euro 1,70 per unità locativa presso lo stabile in cui svolge il suo servizio come stabilito con deliberazione di Giunta Comunale n. 244, del 02.05.2017;

che ad ogni fiduciario verrà liquidato il compenso, come indicato nell'allegato contabile, in due soluzioni nel corso dell'anno;

considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnico-amministrativa;

D E T E R M I N A
LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

1) di affidare il servizio di "persone di fiducia" degli edifici residenziali di proprietà comunale per l'anno 2021, per le motivazioni espresse in premessa, alle persone di seguito elencate, tutte residenti a Bolzano, (*affidamento diretto cadauno sotto 40.000 €*) ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

2) di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Edilizia Abitativa, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la persona di fiducia;

Den Vertrauenspersonen wird ein monatliches Entgelt von 1,70 Euro pro Wohneinheit des zu betreuen Gebäudes ausbezahlt, wie mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 244 vom 02.05.2017 festgelegt wurde.

Die Ausbezahlung des Entgeltes erfolgt halbjährlich wie aus beiliegender Anlage ersichtlich.

Angesichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Dies vorausgeschickt und nach Ausstellung des eigenen positiven Gutachtens bezüglich der verwaltungstechnischen Ordnungsmäßigkeit.

V E R F Ü G T
DIE AMTSDIREKTORIN

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“:

1) die Dienstleistung von "Vertrauensperson" in den gemeindeeigenen Wohngebäuden für das Jahr 2021, aus den vorher dargelegten Gründen, den in Bozen ansässigen unten-angeführten Personen als Vertrauenspersonen aufgrund einer jeweiligen Direktvergabe unter Euro 40.000 in Anwendung der Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der „Gemeindevordnung über das Vertragswesen“, zu vergeben;

2) den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit dem Vertrauensperson abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt für Wohnbau hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen.

BACCHETTO DANIELE C.I.G. Z3331BB344
DEMARTIN FERNANDA C.I.G. Z5331BB11B
FATTORINI ALESSANDRO C.I.G. Z6131BB1F0
PAROLARI ROSELLA C.I.G. Z2D31BB1A6
PICCELLI LUCIANA C.I.G. ZA931BB2B7

3) di dare atto che per il presente affidamento diretto, in applicazione dell'art. 32 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non verranno effettuati i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dell'affidatario.

Si dichiara che gli stessi controlli verranno effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti affidatari delle procedure di affidamento fino a 40.000 con i quali si è stipulato il contratto. Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto.

Il contratto contiene per questo motivo la seguente clausola risolutiva espressa:

"Il contratto si risolve di diritto, ai sensi dell'articolo 1456 del Codice Civile, con la semplice comunicazione da parte della stazione appaltante all'appaltatrice di volersi avvalere della clausola risolutiva espressa, qualora l'ente stesso rilevi ai sensi dell'articolo 32 della legge provinciale del n. 16/2015, che l'appaltatrice, al momento della presentazione dell'offerta, non risulti essere stato in possesso dei prescritti requisiti soggettivi di partecipazione."/;

4) di impegnare € 3.468,00, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, sul capitolo di spesa 0802103021100001 "Prestazioni personali specialistiche" del bilancio 2021 che presenta la necessaria disponibilità, come da tabulato;

5) di prendere atto che la spesa complessiva di € 3.468,00 verrà liquidata con atto successivo alla presentazione delle relative note spese;

6) di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

3) Es wird festgehalten, dass bei dieser Zuweisung des Direktauftrages, in Anwendung des Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen des Auftragnehmers nicht durchgeführt werden.

Es wird festgehalten, dass diese Kontrollen wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der aus den Vergabeverfahren bis zu 40.000 Euro hervorgehenden Auftragnehmer, mit denen der Vertrag abgeschlossen wurde, durchgeführt werden. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben.

Der Vertrag beinhaltet demzufolge die folgende ausdrückliche Aufhebungsklausel:

"Der Vertrag wird von Gesetzes wegen gemäß Art. 1456 des Zivilgesetzbuches nach einfacher Mitteilung seitens der auftraggebenden Körperschaft an den Auftragnehmer, sich der ausdrücklichen Aufhebungsklausel bedienen zu wollen, aufgehoben, falls die Körperschaft gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. feststellt, dass der Auftragnehmer zum Zeitpunkt der Abgabe des Angebots nicht im Besitz der für die Teilnahme vorgeschriebenen, subjektiven Voraussetzungen war."/;

4) im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge von € 3.468,00, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, im Ausgabenkapitel 0802103021100001 „Beauftragungen und Zusammenarbeiten“ des Haushaltes 2021 verpflichtet, wo die nötige Verfügbarkeit besteht, gemäß buchhalterischer Anlage.

5) Der Gesamtbetrag von € 3.468,00 wird nach Vorlage der entsprechenden Honorarnote ausgezahlt.

6) zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist.

7) di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

7) Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann binnen 30 Tagen Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2021	U	2107	08021.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	224,40
2021	U	2107	08021.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	612,00
2021	U	2107	08021.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	1.570,80
2021	U	2107	08021.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	489,60
2021	U	2107	08021.03.021100001	Prestazioni professionali e specialistiche	571,20

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
BERTOL ANNALISA / ArubaPEC S.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

b50094a977aa40021d872bd5617caf0dd180b5897ca55ed00630bff8c4353776 - 6312345 - det_testo_proposta_21-05-2021_08-45-44.doc
fbca2e8ebb7a5ffe3cf4216dae4d4d1c8b9ac76adfd5dafa2f25f90217d7b22d - 6312346 - det_Verbale_21-05-2021_08-47-58.doc